

Les plus anciens documents linguistiques de la France  
Corpus : (chDoubs)  
Responsable du corpus : Martin Glessgen  
Édition de la charte : -

## chDoubs121

Édition critique
------------------

**1259, janvier (n. st.).**

*Type de document:* Charte: reprise en fief.

*Objet:* Reprise en fief faite entre les mains de Jean, comte de Bourgogne, par Guillaume, seigneur de Pesmes, d'une rente équivalente à quarante livrées de terre, que le comte lui a assignée sur la saline de Salins, de la «ville» de Fontenelle, de la maison de l'Hôpital [Saint?Jean] de Jérusalem à Autoreille et de la garde de ces lieux.

*Auteur:* Guillaume, seigneur de Pesmes.

*Sceau:* Guillaume, seigneur de Pesmes.

*Bénéficiaire:* Jean, comte de Bourgogne.

*Support:* Parchemin jadis scellé sur double queue.

*Lieu de conservation:* AD Doubs, B 417.

*Édition antérieure:* B. Prost et S. Bougenot, 1904, Cartulaire de Hugues de Chalon, n° 249, p. 169; G. de Beauséjour, 1895 Pesmes et ses seigneurs, n° 71, p. 148; M. Lefèvre, 1975, Les plus anciennes chartes en langue française conservées dans le département du Doubs, n° 118.

*Verso:* Le fié de XL lb. de terre, la ville de Fontenele, la mason d'Aterelle (XIV<sup>e</sup> s.). Apartenant à Saint Agne (XIV<sup>e</sup> s.). Sur le repli:

Registrata (début XIV<sup>e</sup> s.).

## Transcription de la charte

**1** Je, Guillames, sires de Pesmes, **2** fais savoir à ces qui verrunt ces lettres **3** *que* je tieng \2 en fié dou noble baron Jehant, conte de *Borgoigne, et* segnor de Salins, **4** *quarante* livrees \3 de terre *que* donees m'a en son puis de Salins *et* le fié de la vile de Fontaneles \4 *et* des appendises *et* la maison d'Aterelle, qui est de l'Ospital de Jerusalem, et les appen\5dises de ladite maison, *et* la garde desdiz lieux. **5** *Et* en tesmoignaige de ce \6 hai mis mon sael pendant en ces lettres. **6** Ce fu fait ou mois de janvier, l'an \7 nostre Segnor qui corroit par ·M. *et* ·CC. *et* cinquante *et* huit.